Tämä asiakirja on ainoastaan dokumentointitarkoituksiin. Toimielimet eivät vastaa sen sisällöstä.

►**B**

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 466/2001,
annettu 8 päivänä maaliskuuta 2001,
tiettyjen elintarvikkeissa olevien vieraiden aineiden enimmäismäärien vahvistamisesta

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(EYVL L 77, 16.3.2001, s. 1)

Muutettu:

		virallinen lehti		
		N:o	sivu	päivämäärä
►**M1**	Neuvoston asetus (EY) N:o 2375/2001, annettu 29 päivänä marraskuuta 2001	L 321	1	6.12.2001
►**M2**	Komission asetus (EY) N:o 221/2002, annettu 6 päivänä helmikuuta 2002	L 37	4	7.2.2002
►**M3**	Komission asetus (EY) N:o 257/2002, annettu 12 päivänä helmikuuta 2002	L 41	12	13.2.2002
►**M4**	Komission asetus (EY) N:o 472/2002, annettu 12 päivänä maaliskuuta 2002	L 75	18	16.3.2002
►**M5**	Komission asetus (EY) N:o 563/2002, annettu 2 päivänä huhtikuuta 2002	L 86	5	3.4.2002
►**M6**	Komission asetus (EY) N:o 1425/2003, annettu 11 päivänä elokuuta 2003	L 203	1	12.8.2003
►**M7**	Komission asetus (EY) N:o 2174/2003, annettu 12 päivänä joulukuuta 2003	L 326	12	13.12.2003

Oikaistu:

►**C1** Oikaisu, EYVL L 80, 23.3.2002, s. 42 (472/2002)

►**C2** Oikaisu, EYVL L 155, 14.6.2002, s. 63 (563/2002)

▼B

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 466/2001,

annettu 8 päivänä maaliskuuta 2001,

tiettyjen elintarvikkeissa olevien vieraiden aineiden enimmäismäärien vahvistamisesta

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon elintarvikkeissa olevia vieraita aineita koskevista yhteisön menettelyistä 8 päivänä helmikuuta 1993 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 315/93 ([1]), ja erityisesti sen 2 artiklan 3 kohdan,

on kuullut elintarvikealan tiedekomiteaa asiasta,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Asetuksessa (ETY) N:o 315/93 säädetään, että tiettyjä elintarvikkeissa olevia vieraita aineita koskevat enimmäismäärät on vahvistettava kansanterveyden suojelemiseksi. Nämä enimmäismäärät on otettava käyttöön yhteisön luettelona, joka ei ole tyhjentävä ja joka voi sisältää raja-arvot samalle vieraalle aineelle eri elintarvikkeissa. Sovellettaviin näytteenotto- ja määritysmenetelmiin voidaan viitata.

(2) Tiettyjen elintarvikkeissa olevien vieraiden aineiden enimmäismäärien vahvistamisesta 31 päivänä tammikuuta 1997 annettua komission asetusta (EY) N:o 194/97 ([2]), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1566/99 ([3]), on muutettu merkittävällä tavalla useita kertoja. Koska muutoksia on tehtävä lisää, asetus olisi selvyyden vuoksi laadittava uudelleen.

(3) Kansanterveyden suojelemiseksi on olennaisen tärkeää pitää vieraiden aineiden pitoisuudet toksikologisesti hyväksyttävillä tasoilla. Jotta voidaan saavuttaa korkeampi terveyden suojan taso varsinkin erityisen alttiiden väestöryhmien osalta, vieraiden aineiden esiintymistä on vähennettävä voimakkaammin aina, kun se on mahdollista hyvien tuotantotapojen ja hyvän maatalouskäytännön avulla.

(4) Kun otetaan huomioon tiettyjen elintarvikkeissa olevien vieraiden aineiden enimmäismääriä koskevat jäsenvaltioiden lainsäädännön väliset erot ja niistä mahdollisesti johtuvat kilpailun vääristymät, yhteisön toimenpiteet ovat tarpeen takaamaan markkinoiden yhtenäisyys suhteellisuusperiaatetta noudattaen.

(5) Jäsenvaltioiden on toteutettava soveltuvat elintarvikkeissa olevia vieraita aineita koskevat valvontatoimenpiteet.

(6) Toistaiseksi yhteisön lainsäädännössä ei vahvisteta vieraiden aineiden enimmäismääriä imeväisille ja pikkulapsille tarkoitettuja elintarvikkeita varten; näistä elintarvikkeista säädetään komission direktiivissä 91/321/ETY ([4]), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 1999/50/ETY ([5]), ja komission direktiivillä 96/5/EY ([6]), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 1999/39/EY ([7]). Sen jälkeen, kun elintarvikealan tiedekomiteaa on kuultu asiasta, näitä elintarvikkeita koskevat enimmäismäärät olisi vahvistettava mahdollisimman pian. Siihen asti tässä asetuksessa vahvistettuja määriä pitäisi soveltaa myös imeväisille ja pikkulapsille tarkoi-

([1]) EYVL L 37, 13.2.1993, s. 1.
([2]) EYVL L 31, 1.2.1997, s. 48.
([3]) EYVL L 184, 17.7.1999, s. 17.
([4]) EYVL L 175, 4.7.1991, s. 35.
([5]) EYVL L 139, 2.6.1999, s. 29.
([6]) EYVL L 49, 28.2.1996, s. 17.
([7]) EYVL L 124, 18.5.1999, s. 8.

▼B

tettuihin elintarvikkeisiin, ellei kansallisessa lainsäädännössä ole vahvistettu tiukempia raja-arvoja.

(7) Useista aineosista koostuvien elintarvikkeiden tuotannossa käytettävien elintarvikkeiden ainesosien on noudatettava tässä asetuksessa vahvistettuja enimmäismääriä ennen kyseiseen koostettuun elintarvikkeeseen lisäämistä.

(8) Vihannekset ovat ravinnosta saatavan nitraatin merkittävin lähde. Elintarvikealan tiedekomitea totesi 22 päivänä syyskuuta 1995 antamassaan lausunnossa, että nitraattien kokonaissaanti on yleensä reilusti alle hyväksyttävän päivittäisen saannin. Komitea suositteli kuitenkin ruoan ja veden kautta saatavien nitraattien vähentämiseen tähtäävien toimenpiteiden jatkamista, koska nitraatit voivat muuttua nitriiteiksi ja nitrosamiineiksi, ja kehotti soveltamaan hyvää maatalouskäytäntöä mahdollisimman jotta varmistetaan niin alhaiset nitraattipitoisuudet kuin kohtuudella on mahdollista. Elintarvikealan tiedekomitea korosti, että vihannesten kulutusta olisi nitraattien esiintymisestä huolimatta lisättävä, koska vihannekset ovat ravitsemuksellisesti välttämättömiä ja niillä on tärkeä osa terveyden suojelussa.

(9) Nitraattien lähteiden parempaan valvontaan tarkoitetut erityiset toimenpiteet yhdessä hyvän maatalouskäytännön kanssa saattavat auttaa alentamaan vihannesten nitraattipitoisuuksia. Kuitenkin myös ilmasto-olosuhteet vaikuttavat tiettyjen vihannesten nitraattipitoisuuksiin. Tämän vuoksi vihanneksissa olevan nitraatin enimmäismääristä on säädettävä vuodenajan mukaan. Ilmasto-olosuhteet vaihtelevat suuresti yhteisön eri alueilla. Tämän vuoksi jäsenvaltioille olisi annettava lupa sallia väliaikaisesti liitteessä I olevan I osan 1.1 ja 1.3 kohdassa vahvistettuja arvoja suurempia nitraattipitoisuuksia sisältävän, alueellaan tuotetun ja käytettäväksi tarkoitetun salaatin ja pinaatin saattaminen markkinoille sillä edellytyksellä, että pitoisuusmäärät ovat kansanterveydellisesti hyväksyttäviä.

(10) Jäsenvaltioissa toimivien salaatin ja pinaatin tuottajien, joille on annettu edellä tarkoitettu lupa, on muutettava viljelymenetelmiään asteittain kansallisesti suositeltua hyvää maatalouskäytäntöä soveltaen siten, että siirtymäkauden lopussa noudatetaan yhteisön tasolla säädettyjä enimmäispitoisuuksia. On toivottavaa, että yhteiset määrät saavutetaan mahdollisimman nopeasti.

(11) Salaatin ja pinaatin osalta vahvistettuja enimmäismääriä olisi tarkistettava ja, jos mahdollista, pienennettävä ennen 1 päivää tammikuuta 2002. Uudelleentarkastelu perustuu jäsenvaltioiden toteuttamaan seurantaan ja hyvän maatalouskäytännön soveltamiseen; tarkoituksena on vahvistaa enimmäismäärät niin alhaisiksi kuin se kohtuudella on mahdollista.

(12) Salaatin ja pinaatin nitraattitasojen seuranta toteutetaan ja hyvää maatalouskäytäntöä sovelletaan sellaisin keinoin, jotka ovat suhteessa toivottuun lopputulokseen ja saatuihin seurantatuloksiin ottaen erityisesti huomioon riskit ja saavutettu kokemus. Hyvän maatalouskäytännön soveltamista joissakin jäsenvaltioissa seurataan tiiviisti. Sen vuoksi on aiheellista, että jäsenvaltiot toimittavat vuosittain toteuttamansa valvonnan tulokset ja kertomuksen toteutetuista toimenpiteistä sekä nitraattipitoisuuksien vähentämiseen tähtäävän hyvän maatalouskäytännön soveltamisessa saavutetusta edistymisestä ja että jäsenvaltioiden kanssa vaihdetaan mielipiteitä kyseisistä kertomuksista vuosittain.

(13) Avomaalla kasvatetulle salaatille vahvistetaan alemmat pitoisuudet kuin kasvihuoneessa kasvatetulle salaatille, ja tehokkaan valvonnan varmistamiseksi avomaalla kasvatetun salaatin pitoisuuksia olisi sovellettava myös kasvihuoneessa kasvatettuun salaattiin, jos asianmukaiset merkinnät puuttuvat.

(14) Aflatoksiinit ovat mykotoksiineja, joita eräät lämpimässä ja kosteassa kehittyvät *Aspergillus*-lajit tuottavat. Aflatoksiinit ovat perimää vaurioittavia ja syöpää aiheuttavia aineita, joita voi olla hyvin monissa elintarvikkeissa. Tällaisilla aineilla ei ole mitään

▼B

kynnysarvoa, jota vähäisemmillä pitoisuuksilla ei olisi havaittu lainkaan haitallisia vaikutuksia. Tämän vuoksi ei voida vahvistaa siedettävää päiväannosta. Tämänhetkisten tieteellisten ja teknisten tietojen enempää kuin tuotanto- ja varastointitapojen parantamisenkaan avulla ei ole mahdollista poistaa täysin näiden homesienten kehittymistä ja sen myötä aflatoksiinien esiintymistä elintarvikkeissa. Raja-arvot olisi sen vuoksi vahvistettava mahdollisimman alhaisiksi.

(15) Homesienten kehittymistä vähentäviä tuotannon, sadonkorjuun ja varastoinnin parantamiseen tähtääviä toimenpiteitä on kannustettava. Aflatoksiinien ryhmään kuuluu erilaisia yhdisteitä, joiden myrkyllisyys ja määrät elintarvikkeissa vaihtelevat. Aflatoksiini B1 on ylivoimaisesti myrkyllisin yhdiste. Turvallisuuden vuoksi olisi rajoitettava sekä elintarvikkeissa olevien aflatoksiinien kokonaispitoisuutta (yhdisteet B1, B2, G1 ja G2) että aflatoksiini B1 -pitoisuutta. Aflatoksiini M1 on aflatoksiini B1:n aineenvaihduntatuote, jota esiintyy sellaisten eläinten maidossa ja maitovalmisteissa, jotka ovat nauttineet saastunutta ravintoa. Vaikka aflatoksiini M1:n katsotaankin olevan vähemmän vaarallinen perimää vaurioittava ja syöpää aiheuttava aine kuin aflatoksiini B1, sen esiintyminen ihmisravinnoksi ja erityisesti pikkulasten käyttöön tarkoitetussa maidossa ja maitovalmisteissa on ehdottomasti estettävä.

(16) Maapähkinöiden, pähkinöiden ja kuivattujen hedelmien aflatoksiinipitoisuutta voidaan alentaa lajittelumenetelmien tai muiden fyysisten käsittelymenetelmien avulla. Kauppaan kohdistuvien vaikutusten minimoimiseksi olisi sen vuoksi sallittava korkeammat aflatoksiinipitoisuudet tuotteille, joita ei ole tarkoitettu suoraan ihmisravinnoksi eikä elintarvikkeiden ainesosiksi. Näissä tapauksissa aflatoksiinin enimmäismäärät on vahvistettu ottaen samalla huomioon edellä mainittujen käsittelyjen tiedossa olevat mahdolliset vaikutukset maapähkinöihin, pähkinöihin ja kuivattuihin hedelmiin sekä se, että käsittelyn jälkeen on noudatettava näille tuotteille vahvistettuja enimmäismääriä silloin, kun tuotteet on tarkoitettu suoraan ihmisravinnoksi tai käytettäväksi elintarvikkeiden ainesosina. Ei voida sulkea pois mahdollisuutta, että lajittelumenetelmillä ja muilla fyysisillä käsittelyillä voitaisiin alentaa viljojen aflatoksiinitasoa. Näiden menetelmien todellisen tehokkuuden tutkimiseksi ja tarvittaessa omien erityisten enimmäismäärien vahvistamiseksi prosessoimattomille viljoille säädetään, että liitteessä I vahvistettuja yksinomaan suoraan ihmisravinnoksi tarkoitettuja tai elintarvikkeiden ainesosina käytettäviä viljoja ja niistä tehtyjä valmisteita koskevia enimmäispitoisuuksia sovelletaan rajoitettu määräaika. Jos määrätyn ajan kuluttua ei ole käytettävissä tietoja, joiden avulla olisi perusteltua vahvistaa oma erityinen enimmäismäärä prosessoimattomille viljoille, niihinkin sovelletaan suoraan ihmisravinnoksi tarkoitetuille tai elintarvikkeiden ainesosina käytettäville viljoille ja niistä tehdyille valmisteille säädettyjä enimmäismääriä.

(17) Jotta kyseisille tuotteille vahvistettujen erilaisten rajojen noudattamista voitaisiin tehokkaasti valvoa, asianmukaisella pakkausmerkinnällä olisi osoitettava tarkka käyttötarkoitus. Tuotteita, joiden aflatoksiinipitoisuudet ovat korkeampia kuin vahvistetut enimmäismäärät, ei saa luovuttaa markkinoille sellaisenaan, sekoittaa määräysten mukaisiin tuotteisiin eikä käyttää elintarvikkeiden ainesosina. Jäsenvaltiot voivat asetuksen (ETY) N:o 315/93 5 artiklan mukaisesti soveltaa tietyille elintarvikkeille vahvistamiaan aflatoksiinin enimmäismääriä siltä osin kuin niitä koskevia yhteisön säännöksiä ei ole annettu.

(18) Lyijyn imeytyminen voi aiheuttaa vakavan kansanterveydellisen riskin. Lyijy voi aiheuttaa lasten aistien kehityksen ja älyllisen suorituskyvyn heikentymistä sekä aikuisten kohonneen verenpaineen sekä sydän- ja verisuonitautien lisääntymistä. Viimeisen vuosikymmenen aikana elintarvikkeiden lyijypitoisuudet laskivat merkittävästi; tämä johtui siitä, että tietoisuus lyijyn aiheuttamasta terveysongelmasta lisääntyi, lyijypäästöjä pyrittiin

▼B

vähentämään päästöjen lähteisiin liittyvillä toimilla ja kemiallisen analyysin laadunvarmistusta parannettiin. Elintarvikealan tiedekomitea totesi 19 päivänä kesäkuuta 1992 antamassaan lausunnossa, että elintarvikkeissa olevan lyijyn keskimääräinen taso ei ole hälyttävä, mutta että seuraavaksi olisi toteutettava pitkän aikavälin toimia tavoitteena elintarvikkeiden keskimääräisen lyijytason laskeminen edelleen. Tämän vuoksi enimmäismäärien olisi oltava niin alhaiset kuin se on kohtuudella mahdollista.

(19) Kadmium voi kerääntyä ihmisen elimistöön ja aiheuttaa munuaisten toimintahäiriöitä, luustovaurioita ja lisääntymiskyvyn heikkenemistä. Ei voida sulkea pois mahdollisuutta, että kadmium aiheuttaa syöpää ihmiselle. Elintarvikealan tiedekomitea suositteli 2 päivänä kesäkuuta 1995 antamassaan lausunnossa, että kadmiumille altistumista ravinnon kautta tulisi pyrkiä vähentämään entistä voimakkaammin, koska elintarvikkeet ovat kadmiumin merkittävin lähde. Tämän vuoksi enimmäismäärät olisi vahvistettava niin alhaisiksi kuin se on kohtuudella mahdollista.

(20) Metyylielohopea voi aiheuttaa muutoksia imeväisten aivojen kehitykseen, ja suurina määrinä se voi aiheuttaa hermostomuutoksia myös aikuisilla. Elohopeaa on lähinnä kalassa ja kalastustuotteissa. Kansanterveyden suojelemiseksi kalastustuotteiden elohopeapitoisuuden enimmäismäärät on vahvistettu komission päätöksessä 93/351/ETY ([1]). Avoimuuden vuoksi asianmukaiset kyseisessä päätöksessä vahvistetut toimenpiteet olisi siirrettävä tähän asetukseen ja ajantasaistettava. Tasot olisi vahvistettava niin alhaisiksi kuin se on kohtuudella mahdollista ottaen huomioon, että fysiologisten syiden vuoksi elohopea rikastuu tiettyjen lajien kudoksiin helpommin kuin toisten.

(21) 3-monokloripropaani-1,2-diolia (3-MCPD) syntyy elintarvikkeiden jalostuksen yhteydessä tietyissä olosuhteissa. Sitä voi muodostua lähinnä valmistettaessa hydrolysoitua kasviproteiinia (makua parantava elintarvikkeiden ainesosa), jota tuotetaan happohydrolyysillä (acid-HVP). Viime vuosina 3-MCPD:n pitoisuuksia mainitussa tuotteessa on onnistuttu oleellisesti vähentämään tuotantomenetelmiä mukauttamalla. Viime aikoina useat jäsenvaltiot ovat ilmoittaneet korkeista 3-MCPD-tasoista joissakin soijakastikenäytteissä. Jotta hyvien tuotantotapojen käyttö voidaan varmistaa ja kuluttajien terveyttä suojella, olisi vahvistettava 3-MCPD:n enimmäismäärät. Elintarvikealan tiedekomitea suositteli 16. joulukuuta 1994 antamassaan, 12. kesäkuuta 1997 vahvistamassaan lausunnossa, että 3-MCPD:tä tulisi pitää perimää vaurioittavana ja syöpää aiheuttavana aineena ja että elintarvikkeissa olevien 3-MCPD:n jäämien tulisi olla niin pieniä, että niitä ei saisi olla analyysimenetelmin havaittavissa. Viime aikoina toteutetuista toksikologista tutkimuksista käy ilmi, että kyseinen aine ei ole elävässä organismissa (*in vivo*) perimää vaurioittava ja syöpää aiheuttava.

(22) Liitteessä I vahvistetut 3-MCPD:n enimmäismäärät perustuvat elintarvikealan tiedekomitean lausuntoon. Elintarvikealan tiedekomitea arvioi uudelleen 3-MCPD:n toksisuuden uusien tutkimusten perusteella. Enimmäismäärien soveltuvuutta on tarkasteltava uudelleen heti kun elintarvikealan tiedekomitean uusi lausunto on käytettävissä. Jäsenvaltioita pyydetään tutkimaan 3-MCPD:n esiintymistä muissa elintarvikkeissa, jotta voidaan harkita tarvetta vahvistaa enimmäismäärät muille elintarvikkeille.

(23) Kaikkia yhteisössä käyttöön otettuja enimmäismääriä olisi tarkistettava säännöllisin väliajoin tieteellisen ja teknisen tietämyksen kehittymisen sekä tuotantotapojen ja maatalouskäytännön parannusten huomioon ottamiseksi siten, että tavoitteena on pitoisuuksien jatkuva lasku.

([1]) EYVL L 144, 16.6.1993, s. 23.

▼B

(24) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat pysyvän elintarvikekomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Liitteessä I tarkoitetuissa elintarvikkeissa ei saa markkinoille luovutettaessa olla suurempia vieraiden aineiden pitoisuuksia kuin kyseisessä liitteessä säädetään.

▼M1

1 a) Poiketen 1 kohdasta Ruotsi ja Suomi saavat 31 päivään joulukuuta 2006 kestävän siirtymäkauden ajaksi luvan saattaa markkinoille Itämeren alueelta peräisin olevaa kalaa, joka on tarkoitettu kulutukseen niiden alueella ja jonka dioksiinipitoisuudet ovat korkeammat kuin liitteessä I olevan 5 osan 5.2 kohdassa säädetyt enimmäismäärät, edellyttäen, että käytössä on järjestelmä sen varmistamiseksi, että kuluttajille tiedotetaan asianmukaisesti kaikista ruokavaliosuosituksista, jotka koskevat tiettyjen dioksiinille herkimpien väestöryhmien Itämeren kalan syönnin rajoittamista mahdollisten terveysriskien välttämiseksi.

Tämän poikkeuksen mahdollista tulevaa soveltamista tarkastellaan liitteessä I olevan 5 osan tarkistuksen yhteydessä, josta säädetään 5 artiklan 3 kohdassa.

Suomen ja Ruotsin on ilmoitettava komissiolle kunkin vuoden joulukuun 31 päivään mennessä Itämeren alueen kalojen dioksiinipitoisuuden seurannan tulokset ja ilmoitettava, mihin toimenpiteisiin on ryhdytty Itämeren alueen kaloista johtuvan ihmisten dioksiinialtistuksen rajoittamiseksi.

▼B

2. Liitteessä I vahvistettuja enimmäismääriä sovelletaan mainittujen elintarvikkeiden syötäväksi tarkoitettuihin osiin.

3. Sovellettavat näytteenotto- ja määritysmenetelmät on vahvistettu liitteessä I.

2 artikla

1. Kuivattuihin, laimennettuihin, prosessoituihin tai useista ainesosista koostuviin valmisteisiin, joita ei ole mainittu 4 artiklan 1 kohdassa, sovelletaan liitteessä I säädettyä enimmäismäärää ottaen huomioon

a) kuivatus- tai laimennusprosesseista aiheutuvat vieraan aineen pitoisuuden muutokset;

b) prosessoimisesta aiheutuvat vieraan aineen pitoisuuden muutokset;

c) ainesosien suhteelliset osuudet valmisteessa;

d) analyyttinen määritysraja.

Artiklan 1 kohtaa sovelletaan, jos kyseisille kuivatuille, laimennetuille, prosessoiduille tai useista ainesosista koostuville valmisteille ei ole vahvistettu erityisiä enimmäismääriä.

2. Liitteessä I vahvistettuja enimmäismääriä sovelletaan myös imeväisille ja pikkulapsille tarkoitettuihin elintarvikkeisiin, joista säädetään direktiivissä 91/321/ETY ja 96/5/EY, ellei kansallisessa lainsäädännössä ole vahvistettu tiukempia raja-arvoja näille elintarvikkeille; huomioon on otettava kuivaamisesta, laimentamisesta ja prosessoimisesta aiheutuvat vieraan aineen pitoisuuden muutokset ja ainesosien suhteelliset pitoisuudet valmisteessa. Näissä elintarvikkeissa oleville vieraille aineille vahvistetaan omat enimmäismäärät viimeistään 5 päivänä huhtikuuta 2004.

3. Valmisteita, joissa ei noudateta liitteessä I vahvistettuja enimmäismääriä, ei saa käyttää ainesosina useista ainesosista koostuvien elintarvikkeiden tuotantoon, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 3 artiklan 1 kohdan ja 4 artiklan 3 kohdan soveltamista.

▼B

3 artikla

▼M5

1. Jäsenvaltiot voivat perustelluissa tapauksissa soveltaa siirtymäkautta, jonka aikana ne sallivat liitteessä olevassa 1.1, 1.3 ja 1.4 kohdassa vahvistettuja enimmäismääriä suurempia nitraattipitoisuuksia sisältävän, alueellaan tuotetun ja alueellaan käytettäväksi tarkoitetun tuoreen salaatin ja tuoreen pinaatin saattamisen markkinoille edellyttäen, että hyvää maatalouskäytäntöä noudatetaan tässä asetuksessa vahvistettujen enimmäismäärien saavuttamiseksi asteittain.

Siirtymäkausi:

a) salaattien osalta siirtymäkausi päättyy 1 päivänä tammikuuta 2005;

b) pinaatin osalta siirtymäkautta tarkastellaan uudelleen viimeistään 1 päivänä tammikuuta 2005.

Jäsenvaltioiden on toimitettava muille jäsenvaltioille ja komissiolle vuosittain tiedot ensimmäisen alakohdan soveltamisesta.

▼B

2. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava toteuttamansa seurannan tulokset komissiolle vuosittain ennen 30 päivää kesäkuuta ja annettava kertomus toteutetuista toimenpiteistä sekä salaatin ja pinaatin nitraattipitoisuuksien vähentämistä koskevien hyvän maatalouskäytännön soveltamisessa ja parantamisessa saavutetusta edistymisestä. Tietoihin on sisällytettävä myös ne tiedot, joihin kyseisen jäsenvaltion hyvä maatalouskäytäntö perustuu.

3. Jäsenvaltiot, jotka eivät sovella 1 kohtaa, toteuttavat salaatin ja pinaatin nitraattipitoisuuksien seurannan ja soveltavat hyvää maatalouskäytäntöä käyttäen sellaisia keinoja, jotka ovat suhteessa toivottuun lopputulokseen ja saatuihin seurantatuloksiin ottaen huomioon erityisesti riskit ja saavutetun kokemuksen.

4 artikla

1. Poikkeuksena 2 artiklan 1 kohdan soveltamiseen liitteessä I olevassa 2.1.1.1 ja 2.1.2.1 kohdassa mainituille tuotteille säädettyjä aflatoksiinin enimmäismääriä sovelletaan myös niistä tehtyihin valmisteisiin, ellei niille ei ole säädetty omia erityisiä enimmäismääriä.

2. ►M4 Liitteessä I olevassa 2.1 ja 2.2 kohdassa mainituissa tuotteissa olevien aflatoksiinien ja okratoksiini A:n osalta ◄

a) kielletään liitteessä I vahvistettujen enimmäismäärien mukaisten tuotteiden sekoittaminen sellaisten tuotteiden kanssa, jotka eivät ole enimmäismääriä koskevien säännösten mukaisia, ja kielletään tuotteiden, joihin on sovellettava lajittelumenettelyä tai muita fyysisiä menetelmiä, sekoittaminen sellaisten tuotteiden kanssa, jotka on tarkoitettu suoraan ihmisravinnoksi tai elintarvikkeiden ainesosiksi;

b) kielletään tuotteiden, jotka eivät ole liitteessä I olevassa 2.1.1.1, 2.1.2.1 ►M4 , 2.1.3, 2.1.4, 2.2.1 ja 2.2.2 ◄ kohdassa vahvistettujen enimmäismäärien mukaisia, käyttäminen muiden elintarvikkeiden valmistuksen ainesosina;

c) kielletään tuotteiden puhdistaminen kemiallisella käsittelyllä.

▼M7

3. Maapähkinät, pähkinät ja kuivatut hedelmät, jotka eivät ole liitteessä I olevassa 2.1.1.1 kohdassa vahvistettujen aflatoksiinin enimmäismäärien mukaisia, ja maissi, joka ei ole kyseisen liitteen 2.1.2.1 kohdassa vahvistettujen enimmäismäärien mukaista, voidaan saattaa markkinoille edellyttäen, että

a) tuotteet eivät ole suoraan ihmisravinnoksi tai elintarvikkeiden ainesosiksi tarkoitettuja;

b) tuotteet ovat liitteessä I olevassa 2.1.1.2 kohdassa vahvistettujen enimmäismäärien mukaisia maapähkinöiden osalta, kohdassa 2.1.1.3 vahvistettujen enimmäismäärien mukaisia pähkinöiden ja kuivattujen hedelmien osalta sekä kohdassa 2.1.2.3 vahvistettujen enimmäismäärien mukaisia maissin osalta;

▼M7

c) tuotteet myöhemmin lajitellaan tai niihin sovelletaan muita fyysisiä menetelmiä, että ne eivät tämän käsittelyn jälkeen ylitä liitteessä I olevassa 2.1.1.1 ja 2.1.2.1 kohdassa vahvistettuja enimmäismääriä ja että käsittely itsessään ei aiheuta muita haitallisia jäämiä;

d) tuotteiden käyttötarkoitus on osoitettu selvästi merkinnällä, jossa on maininta ”tuotteeseen on ennen ihmisravinnoksi tai elintarvikkeiden ainesosiksi käyttämistä sovellettava lajittelumenettelyä tai muita fyysisiä käsittelyjä aflatoksiinitason alentamiseksi”.

▼M1

4 a artikla

Liitteessä I olevassa 5 osassa tarkoitetuissa tuotteissa esiintyvän dioksiinin osalta kielletään seuraavat:

a) enimmäismäärien mukaisten tuotteitten sekoittaminen kyseiset enimmäismäärät ylittävien tuotteitten kanssa

b) enimmäismääriä noudattamattomien tuotteitten käyttäminen ainesosana muiden elintarvikkeiden tuotannossa.

▼B

5 artikla

1. Komissio tarkastelee viiden vuoden välein ja ensimmäisen kerran ennen 1 päivää tammikuuta 2002 nitraatin enimmäismääriä yleisenä tavoitteenaan kyseisten enimmäismäärien pienentäminen; tarkastelu perustuu tuloksiin, jotka on saatu jäsenvaltioiden tekemistä tarkastuksista liitteessä I olevassa 1 osassa säädettyjen nitraatin enimmäismäärien noudattamisen valvomiseksi, nitraattipitoisuuksien vähentämiseen tähtäävän hyvän maatalouskäytännön soveltamisesta ja parantamisesta saatuihin kertomuksiin sekä niihin tietoihin, joihin jäsenvaltiot ovat perustaneet hyvän maatalouskäytäntönsä.

2. Komissio tarkastelee viiden vuoden välein ja ensimmäisen kerran ennen 5 päivää huhtikuuta 2003 raskasmetallien ja 3-MCPD:n enimmäismääriä yleisenä tavoitteenaan varmistaa korkea kuluttajan terveyden suojelun taso; tarkastelu perustuu uuteen tieteelliseen aineistoon ja tuloksiin jotka on saatu jäsenvaltioiden tekemistä tarkastuksista liitteessä I olevassa 3 ja 4 osassa säädettyjen raskasmetallien ja 3-MCPD:n enimmäismäärien noudattamisen valvomiseksi.

▼M4

2 a. Komissio tarkastelee liitteessä I olevan 2 osan 2.1.4 kohdassa annettuja aflatoksiinien enimmäismääriä uudelleen ennen 31 päivää joulukuuta 2003 ja alentaa niitä tarvittaessa tieteellisen ja teknisen tietämyksen huomioon ottamiseksi.

Komissio tarkastelee liitteessä I olevan 2 osan 2.2.2 ja 2.2.3 kohdassa annettuja säännöksiä uudelleen ennen 31 päivää joulukuuta 2003 rusinoissa esiintyvän okratoksiini A:n enimmäismäärän osalta ja vahvistaakseen okratoksiini A:n enimmäismäärän raakakahvissa, paahdetussa kahvissa, kahvituotteissa, viinissä, oluessa, viinirypälemehussa, kaakaossa, kaakaotuotteissa ja mausteissa ottaen huomioon tehdyt tutkimukset ja sovelletut ennalta ehkäisevät toimenpiteet, joiden tavoitteena on vähentää kyseisten tuotteiden okratoksiini A -pitoisuuksia.

Tätä tarkoitusta varten jäsenvaltioiden ja asianomaisten osapuolten on toimitettava komissiolle vuosittain tehtyjen tutkimusten tulokset ja tiedotettava okratoksiini A:n aiheuttaman saastumisen välttämiseksi toteutettujen ennalta ehkäisevien toimenpiteiden soveltamisessa saavutetusta edistymisestä.

▼M1

3. Komissio tarkistaa liitteessä I olevaa 5 osaa ensimmäisen kerran viimeistään 31 päivänä joulukuuta 2004 dioksiinien ja dioksiinin kaltaisten PCB:iden esiintymisestä saatujen uusien tietojen perusteella erityisesti, jotta pystyttäisiin vahvistamaan enimmäismäärät myös dioksiinin kaltaisille PCB:ille.

Liitteessä I olevaa 5 osaa tarkistetaan uudelleen viimeistään 31 päivänä joulukuuta 2006 pyrkimyksenä vähentää enimmäismääriä huomattavasti

▼M1

ja mahdollisesti asettaa enimmäismäärät muiden elintarvikkeiden osalta.

▼M6

4. Komissio tarkastelee liitteessä I olevan 2 osan 2.3.1 ja 2.3.2 kohdassa vahvistettuja patuliinin enimmäismääriä 30 päivään kesäkuuta 2005 mennessä tavoitteena alentaa niitä, jotta otettaisiin huomioon tieteellisen ja teknisen tietämyksen edistyminen sekä menettelytapaohjeiden ”Code of practice for the prevention and reduction of patulin contamination in apple juice and apple juice ingredients in other beverages” (omenamehun ja muiden juomien omenamehuainesosien patuliinipitoisuuden ehkäiseminen ja vähentäminen) täytäntöönpano.

▼B

6 artikla

Kumotaan asetus (EY) N:o 194/97 5 päivästä huhtikuuta 2002.

Viittauksia kumottuun asetukseen pidetään viittauksina tähän asetukseen, ja viittaukset luetaan liitteessä II esitetyn vastaavuustaulukon mukaisesti.

7 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 5 päivästä huhtikuuta 2002. Liitteessä I olevaa 3 osaa (raskasmetallit) ja 4 osaa (3-MCPD) niitä ei sovelleta tuotteisiin, jotka on laillisesti saatettu yhteisön markkinoille ennen tätä päivämäärää.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

LIITE I

TIETTYJEN ELINTARVIKKEISSA OLEVIEN VIERAIDEN AINEIDEN ENIMMÄISMÄÄRÄT

1. Nitraatit ([1])

Tuote	Enimmäismäärä mg NO_3/kg)		Näytteenottomenetelmä	Vertailumenetelmä
1.1 Tuore pinaatti ([2]) *(Spinacia oleracea)*	Sato korjattu marraskuun 1 päivästä maaliskuun 31 päivään	3 000	Direktiivi 79/700/ETY ([4])	
	Sato korjattu huhtikuun 1 päivästä lokakuun 31 päivään	2 500		
1.2 Säilötty, pakastettu tai jäädytetty pinaatti		2 000	Direktiivi 79/700/ETY	
1.3 Tuore salaatti *(Lactuca sativa* L.*)* (kasvihuoneessa ja avomaalla kasvatettu salaatti) lukuun ottamatta kohdassa 1.4 mainittua salaattia	Sato korjattu lokakuun 1 päivästä maaliskuun 31 päivään:		Direktiivi 79/700/ETY. Laboratorionäytteen osanäytteiden vähimmäismäärä on kuitenkin kymmenen	
	— kasvihuoneessa kasvatettu salaatti	4 500 ([5])		
	— avomalla kasvatettu salatti	4 000 ([5])		
	Sato korjattu huhtikuun 1 päivästä syyskuun 30 päivään:			
	— kasvihuoneessa kasvatettu salaatti	3 500 ([5])		
	— avomaalla kasvatettu salaatti	2 500 ([5])		
1.4 Jäävuorisalaatti ([26])	Kasvihuoneessa kasvatettu salaatti	2 500 ([5])	Direktiivi 79/700/ETY. Laboratorionäytteen osanäytteiden vähimmäismäärä on kuitenkin kymmenen	
	Avomaalla kasvatettu salaatti	2 000 ([5])		

2. Mykotoksiinit

Tuote	Enimmäismäärä (µg/kg)			Näytteenottomenetelmä	Vertailumenetelmä
	B_1	$B_1 + B_2 + G_1 + G_2$	M_1		
▼M7 2.1 AFLATOKSIINIT					
2.1.1 Maapähkinät, pähkinät ja kuivatut hedelmät					
2.1.1.1 Maapähkinät, pähkinät ja kuivatut hedelmät ja niistä tehdyt valmisteet, jotka on tarkoitettu suoraan ihmisravinnoksi tai käytettäväksi elintarvikkeiden ainesosina	2,0 (6)	4,0 (6)	—	Komission direktiivi 98/53/EY (7)	Direktiivi 98/53/EY
2.1.1.2 Maapähkinät, joihin on ennen ihmisravinnoksi tai elintarvikkeiden ainesosiksi käyttämistä sovellettava lajittelumenettelyä tai muita fyysisiä käsittelyjä	8,0 (6)	15,0 (6)	—	Direktiivi 98/53/EY	Direktiivi 98/53/EY
2.1.1.3 Pähkinät ja kuivatut hedelmät, joihin on ennen ihmisravinnoksi tai elintarvikkeiden ainesosiksi käyttämistä sovellettava lajittelumenettelyä tai muita fyysisiä käsittelyjä	5,0 (6)	10,0 (6)	—	Direktiivi 98/53/EY	Direktiivi 98/53/EY
2.1.2 Viljat (tattari, *Fagopyrum* sp. mukaan luettuna)					
2.1.2.1 Viljat (tattari, *Fagopyrum* sp. mukaan luettuna) ja niistä tehdyt valmisteet, jotka on tarkoitettu suoraan ihmisravinnoksi tai käytettäväksi elintarvikkeiden ainesosina	2,0	4,0	—	Direktiivi 98/53/EY	Direktiivi 98/53/EY
2.1.2.2. Muut viljat kuin maissi (tattari, *Fagopyrum* sp. mukaan luettuna), joihin on ennen ihmisravinnoksi tai elintarvikkeiden ainesosiksi käyttämistä sovellettava lajittelumenettelyä tai muita fyysisiä käsittelyjä	2,0	4,0	—	Direktiivi 98/53/EY	Direktiivi 98/53/EY
2.1.2.3 Maissi, johon on ennen ihmisravinnoksi tai elintarvikkeiden ainesosiksi käyttämistä sovellettava lajittelumenettelyä tai muita fyysisiä käsittelyjä	5,0	10,0	—	Direktiivi 98/53/EY	Direktiivi 98/53/EY

▼M7

Tuote	Enimmäismäärä (µg/kg)			Näytteenottomenetelmä	Vertailumenetelmä
	B_1	$B_1 + B_2 + G_1 + G_2$	M_1		
2.1.3 Maito (tuoremaito, maitopohjaisten tuotteiden valmistukseen tarkoitettu maito sekä lämpökäsitelty maito sellaisena kuin se on määritelty neuvoston direktiivissä 92/46/ETY ([10]), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 806/2003 ([11]))	—	—	0,05	Direktiivi 98/53/EY	Direktiivi 98/53/EY
2.1.4 Seuraavat maustelajit: — *Capsicum* spp. (niiden kuivatut hedelmät, kokonaisina tai jauhettuina, mukaan luettuina maustepaprikat, chilijauhe, cayenne ja paprika) — *Piper* spp. (niiden hedelmät, valko- ja mustapippuri mukaan luettuina) — *Myristica fragrans* (muskotti) — *Zingiber officinale* (inkivääri) — *Curcuma longa* (maustekurkuma)	5,0	10,0	—	Direktiivi 98/53/EY	Direktiivi 98/53/EY

▼M4

Tuote	Enimmäismäärät (µg/kg tai ppb)	Näytteenottomenetelmä	Vertailumenetelmä
2.2 OKRATOKSIINI			
2.2.1 Viljat (myös riisi ja tattari) ja niistä johdetut viljatuotteet			
2.2.1.1 Raa'at viljojen jyvät (myös raakariisi ja tattari)	5	Komission ►C1 direktiivi 2002/26/EY ◄ (*)	►C1 Direktiivi 2002/26/EY ◄
2.2.1.2 Kaikki viljapohjaiset tuotteet (myös prosessoidut viljatuotteet ja suoraan ihmisravinnoksi tarkoitetut viljanjyvät)	3	►C1 Direktiivi 2002/26/EY ◄	►C1 Direktiivi 2002/26/EY ◄
2.2.2 Rusinat (korintit, rusinat ja sultana-lajikkeet)	10	►C1 Direktiivi 2002/26/EY ◄	►C1 Direktiivi 2002/26/EY ◄

▼M4

Tuote	Enimmäismäärät (µg/kg tai ppb)	Näytteenottomenetelmä	Vertailumenetelmä
2.2.3 Raakakahvi ja paahdettu kahvi ja kahvituotteet, viini, olut, rypälemehu, kaakao ja kaakaotuotteet sekä mausteet	—		

▼M6

Tuote	Patuliini: enimmäismäärä (µg/kg tai ppb)	Näytteenottomenetelmä	Vertailumenetelmä
2.3 PATULIINI			
2.3.1 — Hedelmätäysmehut, erityisesti omenamehu ja hedelmämehuainesosat muissa juomissa ([35]), hedelmänektari mukaan luettuna — Hedelmätäysmehutiiviste ([35]), valmistajan ohjeistaman ennalleen saattamisen jälkeen	50,0	Direktiivi 2003/78/EY	Direktiivi 2003/78/EY
2.3.2 Tislatut alkoholijuomat ([36]), siideri sekä muut käymisen avulla valmistetut juomat, jotka on tehty omenoista tai jotka sisältävät omenamehua	50,0	Direktiivi 2003/78/EY	Direktiivi 2003/78/EY
2.3.3 Kiinteät omenatuotteet, myös omenahilloke ja -sose, jotka on tarkoitettu käytettäviksi sellaisenaan	25,0	Direktiivi 2003/78/EY	Direktiivi 2003/78/EY
2.3.4 — Imeväisille ja pikkulapsille ([37]) tarkoitetut käyttövalmiit omenamehut ja kiinteät omenatuotteet, myös omenahillokkeet ja -soseet; pakkausmerkinnöissä on tällöin oltava maininta, että tuotteet on tarkoitettu imeväisille ja pikkulapsille — Muu vauvanruoka ([39])	10,0 ([38])	Direktiivi 2003/78/EY	Direktiivi 2003/78/EY

3. Raskasmetallit

Tuote	Enimmäismäärä (mg/märkä painokilogramma)	Näytteenottomenetelmä	Vertailumenetelmä
3.1 LYIJY (Pb)			
3.1.1 Maito (raakamaito, maitopohjaisten tuotteiden valmistukseen tarkoitettu maito ja lämpökäsitelty maito, sellaisina kuin ne on määritelty neuvoston direktiivissä 92/46/ETY)	0,02	Komission direktiivi 2001/22/EY [12]	Direktiivi 2001/22/EY
3.1.2 Äidinmaidonkorvikkeet ja vieroitusvalmisteet, sellaisina kuin ne on määritelty direktiivissä 91/321/ETY [13]	0,02	Direktiivi 2001/22/EY	Direktiivi 2001/22/EY
3.1.3 Nautaeläinten, lampaiden, sian ja siipikarjan liha, sellaisina kuin se on määritelty neuvoston direktiivin 64/433/ETY [14] 2 artiklan a kohdassa, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna neuvoston direktiivillä 95/23/EY [15], ja neuvoston direktiivin 71/118/ETY [16] 2 artiklan 1 kohdassa, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna neuvoston direktiivillä 97/79/EY [17], lukuun ottamatta sisäelimiä, sellaisina kuin ne on määritelty direktiivin 64/433/ETY 2 artiklan e kohdassa ja direktiivin 71/118/ETY 2 artiklan 5 kohdassa	0,1	Direktiivi 2001/22/EY	Direktiivi 2001/22/EY
3.1.3.1 Nautaeläinten, lampaiden, sikojen ja siipikarjan muut syötävät osat, sellaisina kuin ne on määritelty direktiivin 64/433/ETY 2 artiklan e kohdassa ja direktiivin 71/118/ETY 2 artiklan 5 kohdassa	0,5	Direktiivi 2001/22/EY	Direktiivi 2001/22/EY
▼M2 3.1.4 Kalanliha [25], sellaisena kuin se on määritelty neuvoston asetuksen (EY) N:o 104/2000 (EYVL L 17, 21.1.2000, s. 22) 1 artiklassa olevan luettelon a, b ja e kohdissa, lukuun ottamatta kohdassa 3.1.4.1 lueteltuja kalalajeja	0,2	Direktiivi 2001/22/EY	Direktiivi 2001/22/EY

▼M2

Tuote	Enimmäismäärä (mg/märkä painokilogramma)	Näytteenottomenetelmä	Vertailumenetelmä
3.1.4.1 Seuraavien kalojen liha ([25]): sarda *(Sarda sarda)* kaulussargi *(Diplodus vulgaris)* ankerias *(Anguilla anguilla)* keltti *(Mugil labrosus labrosus)* murisija *(Pomadasys benneti)* piikkimakrilli *(Trachurus trachurus)* sardiinit *(Sardina pilchardus)* sardinops *(Sardinops sp.)* täpläbassi *(Dicentrarchus punctatus)* tonnikalat *(Thunnus sp.* ja *Euthynnus sp.)* kielikampela *(Dicologoglossa cuneata)*	0,4	Direktiivi 2001/22/EY	Direktiivi 2001/22/EY

▼B

3.1.5 Äyriäiset taskuravun ruskeaa lihaa lukuun ottamatta	0,5	Direktiivi 2001/22/EY	Direktiivi 2001/22/EY

▼M2

3.1.6 Simpukat	1,5	Direktiivi 2001/22/EY	Direktiivi 2001/22/EY

▼B

3.1.7 Pääjalkaiset (ilman sisälmyksiä)	1,0	Direktiivi 2001/22/EY	Direktiivi 2001/22/EY
3.1.8 Viljat (tattari mukaan luettuna), palkokasvit ja palkohedelmät	0,2	Direktiivi 2001/22/EY	Direktiivi 2001/22/EY
3.1.9 Vihannekset sellaisina kuin ne on määritelty neuvoston direktiivissä 90/642/ETY, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 2000/48/EY, lukuun ottamatta kaaleja, lehtivihanneksia, tuoreita yrttejä ja kaikkia sieniä. Perunoita koskevaa enimmäismäärää sovelletaan kuorittuihin perunoihin	0,1	Direktiivi 2001/22/EY	Direktiivi 2001/22/EY
3.1.9.1 Kaalit, lehtivihannekset ja kaikki viljellyt sienet	0,3	Direktiivi 2001/22/EY	Direktiivi 2001/22/EY

Tuote	Enimmäismäärä (mg/märkä painokilogramma)	Näytteenottomenetelmä	Vertailumenetelmä
3.1.10 Hedelmät sellaisina kuin ne on määritelty direktiivissä 90/642/ETY, lukuun ottamatta marjoja ja pienhedelmiä	0,1	Direktiivi 2001/22/EY	Direktiivi 2001/22/EY
3.1.10.1 Marjat ja pienhedelmät sellaisina kuin ne on määritelty direktiivin 90/642/ETY 1 artiklassa	0,2	Direktiivi 2001/22/EY	Direktiivi 2001/22/EY
3.1.11 Rasvat ja öljyt maitorasva mukaan luettuna	0,1	Direktiivi 2001/22/EY	Direktiivi 2001/22/EY
3.1.12 Hedelmämehut, (suoraan kulutukseen tarkoitetut) tiivistetyt hedelmämehut ja hedelmänektarit, sellaisina kuin ne on määritelty neuvoston direktiivissä 93/77/ETY ([21])	0,05	Direktiivi 2001/22/EY	Direktiivi 2001/22/EY
3.1.13 Viinit sellaisina kuin ne on määritelty neuvoston asetuksessa (EY) N:o 1493/1999 ([22]) (myös kuohuviinit mutta ei väkevät viinit), maustetut viinit, maustetut viinipohjaiset juomat ja maustetut viinistä valmistetut juomasekoitukset sellaisina kuin ne on määritelty neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 1601/91 ([23]) sekä siiderit, päärynä- ja hedelmäviinit. Enimmäismäärää sovelletaan tuotteisiin, jotka on valmistettu vuoden 2000 ja sitä seuraavien vuosien hedelmäsadosta	0,2	Direktiivi 2001/22/EY	Direktiivi 2001/22/EY
3.2 KADMIUM (Cd)			
3.2.1 Nautaeläinten, lampaiden, sian ja siipikarjan liha, sellaisena kuin se on määritelty direktiivin 64/433/ETY 2 artiklan a kohdassa ja direktiivin 71/118/ETY 2 artiklan 1 kohdassa, lukuun ottamatta sisäelimiä, sellaisina kuin ne on määritelty direktiivin 64/433/ETY 2 artiklan e kohdassa ja direktiivin 71/118/ETY 2 artiklan 5 kohdassa	0,05	Direktiivi 2001/22/EY	Direktiivi 2001/22/EY

▼B

Tuote	Enimmäismäärä (mg/märkä painokilogramma)	Näytteenottomenetelmä	Vertailumenetelmä
3.2.2 Hevosenliha	0,2	Direktiivi 2001/22/EY	Direktiivi 2001/22/EY
3.2.3 Naudan, lampaan, sian ja siipikarjan maksa	0,5	Direktiivi 2001/22/EY	Direktiivi 2001/22/EY
3.2.4 Naudan, lampaan, sian ja siipikarjan munuainen	1,0	Direktiivi 2001/22/EY	Direktiivi 2001/22/EY
▼M2 3.2.5 Kalanliha ([25]), sellaisena kuin se on määritelty asetuksen (EY) N:o 104/2000 1 artiklassa olevan luettelon a, b ja e kohdissa, lukuun ottamatta kohdassa 3.2.5.1 lueteltuja kalalajeja	0,05	Direktiivi 2001/22/EY	Direktiivi 2001/22/EY
3.2.5.1 Seuraavien kalojen liha ([25]): sarda *(Sarda sarda)* kaulussargi *(Diplodus vulgaris)* ankerias *(Anguilla anguilla)* sardelli *(Engraulis encrasicolus)* keltti *(Mugil labrosus labrosus)* piikkimakrilli *(Trachurus trachurus)* luvari *(Luvarus imperialis)* sardiinit *(Sardina pilchardus)* sardinops *(Sardinops sp.)* tonnikalat *(Thunnus sp.* ja *Euthynnus sp.)* kielikampela *(Dicologoglossa cuneata)*	0,1	Direktiivi 2001/22/EY	Direktiivi 2001/22/EY
3.2.6 Äyriäiset lukuun ottamatta taskuravun ruskeaa lihaa sekä hummerin ja vastaavien isojen äyriäisten *(Nephropidae ja Palinuridae)* pään ja rintakehän lihaa	0,5	Direktiivi 2001/22/EY	Direktiivi 2001/22/EY
▼B 3.2.7 Simpukat	1,0	Direktiivi 2001/22/EY	Direktiivi 2001/22/EY
3.2.8 Pääjalkaiset (ilman sisälmyksiä)	1,0	Direktiivi 2001/22/EY	Direktiivi 2001/22/EY

▼B

Tuote	Enimmäismäärä (mg/märkä painokilogramma)	Näytteenottomenetelmä	Vertailumenetelmä
3.2.9 Viljat leseitä, viljanalkioita, vehnänjyviä ja riisiä lukuun ottamatta	0,1	Direktiivi 2001/22/EY	Direktiivi 2001/22/EY
3.2.9.1 Leseet, alkiot, vehnänjyvät ja riisi	0,2	Direktiivi 2001/22/EY	Direktiivi 2001/22/EY
3.2.10 Soijapavut	0,2	Direktiivi 2001/22/EY	Direktiivi 2001/22/EY
3.2.11 Vihannekset ja hedelmät sellaisina kuin ne on määritelty direktiivissä 90/642/ETY, lukuun ottamatta lehtivihanneksia, tuoreita yrttejä, kaikkia sieniä, varsivihanneksia, juurivihanneksia ja perunoita	0,05	Direktiivi 2001/22/EY	Direktiivi 2001/22/EY
3.2.11.1 Lehtivihannekset, tuoreet yrtit, sellerit ja kaikki viljellyt sienet	0,2	Direktiivi 2001/22/EY	Direktiivi 2001/22/EY
3.2.11.2 Varsivihannekset, juurivihannekset ja perunat, lukuun ottamatta sellereitä. Perunoiden osalta enimmäismäärää sovelletaan kuorittuihin perunoihin.	0,1	Direktiivi 2001/22/EY	Direktiivi 2001/22/EY
3.3 ELOHOPEA 3.3.1 Kalastustuotteet kohdassa 3.3.1.1 mainittuja lukuun ottamatta	0,5	Direktiivi 2001/22/EY	Direktiivi 2001/22/EY
▼M2 3.3.1.1 Merikrotit (*Lophius sp.*) merikissa *(Anarhichas lupus)* meribassi *(Dicentrarchus labrax)* tylppäpyrstömolva *(Molva dipterygia)* sarda *(Sarda sarda)* ankeriaat *(Anguilla sp.)* keltaraussi *(Hoplostethus atlanticus)* lestikala *(Coryphaenoides rupestris)* ruijanpallas *(Hippoglossus hippoglossus)* marliinit *(Makaira sp.)*	1,0	Direktiivi 2001/22/EY	Direktiivi 2001/22/EY

▼M2

Tuote	Enimmäismäärä (mg/märkä painokilogramma)	Näytteenottomenetelmä	Vertailumenetelmä
hauki *(Esox lucius)* juovaton sarda *(Orcynopsis unicolor)* syvännepiikkihai *(Centroscymnes coelolepis)* rauskut *(Raja sp.)* punasimput *(Sebastes marinus, S. mentella, S. vivparus)* purjekala *(Istiophorus platypterus)* hopeahuotrakala *(Lepidopus caudatus)* ja mustahuotrakala *(Aphanopus carbo)* hait (kaikki lajit) käärmemakrillit *(Lepidocybium flavobrunneum, Ruvettus pretiosus, Gempylus serpens)* sammet *(Acipenser sp.)* miekkakala *(Xiphias gladius)* tonnikalat *(Thunnus sp.* ja *Euthynnus sp.)*			

▼B

4. 3-monoklooripropaani-1,2-dioli (3-MCPD)

Tuote	Enimmäismäärä (mg/kg)	Näytteenottomenetelmä	Vertailumenetelmä
4.1 Hydrolysoitu kasviproteiini ([24])	0,02	Direktiivi 2001/22/EY	Direktiivi 2001/22/EY
4.2 Soijakastike ([24])	0,02	Direktiivi 2001/22/EY	Direktiivi 2001/22/EY

5. Dioksiini (polykloorattujen dibentso-para-dioksiinien (PCDD:t) ja polykloorattujen dibentsofuraanien (PCDF:t) summa ilmaistuna Maailman terveysjärjestön WHO:n toksisuusekvivalentteina käyttäen WHO:n toksisuusekvivalenssikertoimia (TEF:t, 1997)

Tuotteet	Enimmäismäärät (PCDD + PCDF) ([27]) (pg WHO-PCDD/F-TEQ/g rasvaa tai tuotetta)	Näytteenottomenetelmän kriteerit	Analyysimenetelmän kriteerit
5.1.1 Liha ja lihatuotteet ([30]) jotka ovat peräisin			
— märehtijöistä (nautaeläimet, lampaat)	3 pg WHO-PCDD/F-TEQ/g rasvaa ([28]) ([29])	Direktiivi 2001/…/EY (**)	Direktiivi 2001/…/EY (**)
— siipikarjasta tai tarhatusta riistasta	2 pg WHO-PCDD/F-TEQ/g rasvaa ([28]) ([29])	Direktiivi 2001/…/EY (**)	Direktiivi 2001/…/EY (**)
— sioista	1 pg WHO-PCDD/F-TEQ/g rasvaa ([28]) ([29])	Direktiivi 2001/…/EY (**)	Direktiivi 2001/…/EY (**)
5.1.2 Maksa ja maksatuotteet	6 pg WHO-PCDD/F-TEQ/g rasvaa ([28]) ([29])	Direktiivi 2001/…/EY (**)	Direktiivi 2001/…/EY (**)
5.2 Kalanliha ja kalataloustuotteet ([31]) ja niistä saatavat tuotteet	4 pg WHO-PCDD/F-TEQ/tuorepainogramma ([28])	Direktiivi 2001/…/EY (**)	Direktiivi 2001/…/EY (**)
5.3 Maito ([32]) ja maitotuotteet, myös voirasva	3 pg WHO-PCDD/F-TEQ/g rasvaa ([28]) ([29])	Direktiivi 2001/…/EY (**)	Direktiivi 2001/…/EY (**)
5.4 Kananmunat ja munatuotteet ([33]) ([34])	3 pg WHO-PCDD/F-TEQ/g rasvaa ([28]) ([29])	Direktiivi 2001/…/EY (**)	Direktiivi 2001/…/EY (**)

▼M1

Tuotteet	Enimmäismäärät (PCDD + PCDF) (27) (pg WHO-PCDD/F-TEQ/g rasvaa tai tuotetta)	Näytteenottomenetelmän kriteerit	Analyysimenetelmän kriteerit
5.5 Öljyt ja rasvat			
— Eläinrasvat			
— märehtijöistä	3 pg WHO-PCDD/F-TEQ/g rasvaa (28)	Direktiivi 2001/…/EY (**)	Direktiivi 2001/…/EY (**)
— siipikarjasta tai tarhatusta riistasta	2 pg WHO-PCDD/F-TEQ/g rasvaa (28)	Direktiivi 2001/…/EY (**)	Direktiivi 2001/…/EY (**)
— sioista	1 pg WHO-PCDD/F-TEQ/g rasvaa (28)	Direktiivi 2001/…/EY (**)	Direktiivi 2001/…/EY (**)
— eläimistä saatava sekarasva	2 pg WHO-PCDD/F-TEQ/g rasvaa (28)	Direktiivi 2001/…/EY (**)	Direktiivi 2001/…/EY (**)
— Kasviöljyt	0,75 pg WHO-PCDD/F-TEQ/g rasvaa (28)	Direktiivi 2001/…/EY (**)	Direktiivi 2001/…/EY (**)
— Ihmisravinnoksi tarkoitettu kalaöljy	2 pg WHO-PCDD/F-TEQ/g rasvaa (28)	Direktiivi 2001/…/EY (**)	Direktiivi 2001/…/EY (**)

▼B

(1) Tämä osa sisältyy asetukseen (EY) N:o 194/97, ja se esitetään tässä ilman muutoksia.
(2) Tuoreen pinaatin enimmäisrajoja ei sovelleta tuoreeseen pinaattiin, joka on tarkoitettu jalostettavaksi ja joka kuljetetaan suoraan irtotavarana pellolta jalostuslaitokseen.
►M5 ——— ◄
(4) EYVL L 207, 15.8.1979, s. 26.
(5) Jos tuotantotavan ilmaisevat asianmukaiset merkinnät puuttuvat, sovelletaan avomaalla kasvatetulle salaatille vahvistettua enimmäismäärää.
(6) Enimmäismäärää sovelletaan maapähkinöiden, pähkinöiden ja kuivattujen hedelmien syötäväksi tarkoitettuihin osiin. Jos analysoidaan kokonaisia pähkinöitä, saatuja tuloksia tulkitaan siten, että vieraan aineen koko määrän oletetaan olevan syötäväksi tarkoitetussa osassa.
(7) EYVL L 201, 17.7.1998, s. 93.
►M3 ——— ◄
►M7 ——— ◄
(10) EYVL L 268, 14.9.1992, s. 1.
►M7 (11) EUVL L 122, 16.5.2003, s. 1. ◄
(12) Ks. tämän virallisen lehden sivu 14.
(13) Enimmäismäärää sovelletaan tuotteeseen, joka on tarkoitettu sellaisenaan nautittavaksi tai valmistettu valmistajan ohjeiden mukaisesti.
(14) EYVL B 121, 29.7.1964, s. 2012.
(15) EYVL L 243, 11.10.1995, s. 7.
(16) EYVL L 55, 8.3.1971, s. 23.
(17) EYVL L 24, 30.1.1998, s. 31.
(18) EYVL L 17, 21.1.2000, s. 22.
(19) EYVL L 350, 14.12.1990, s. 71.
(20) EYVL L 197, 3.8.2000, s. 26.
(21) EYVL L 244, 30.9.1993, s. 23.
(22) EYVL L 179, 14.7.1999, s. 1.
(23) EYVL L 149, 14.6.1991, s. 1.
(24) Enimmäismäärä annetaan nestemäiselle tuotteelle, joka sisältää 40 % kuiva-ainetta. Tämä vastaa 0,05 mg/kg enimmäismäärää kuiva-aineessa. Määrää on muutettava suhteessa tuotteen kuiva-ainemäärään.
►M2 (25) Kokonaisina syötäviksi tarkoitettujen kalojen osalta enimmäismäärää sovelletaan koko kalaan. ◄

►M4 (*) ►C1 EYVL L 75, 16.3.2002, s. 38. ◄ ◄

►M5 ([26]) Määritelmä sisältyy komission asetukseen (EY) N:o 1543/2001, annettu 27 päivänä heinäkuuta 2001, salaatteihin sekä kähärä- ja siloendiiveihin sovellettavista kaupan pitämistä koskevista vaatimuksista (EYVL L 203, 28.7.2001, s. 9). ◄

►M1 (**) Vielä ennen 1. heinäkuuta 2002 annettava komission direktiivi.

([27]) Suurimmat pitoisuudet: suurimmat pitoisuudet lasketaan antamalla kaikille toteamisrajan alapuolelle jääville yhdisteille toteamisrajaa vastaava arvo.

([28]) Enimmäismääriä tarkistetaan ensimmäisen kerran viimeistään 31 päivänä joulukuuta 2004 dioksiinien ja dioksiinin kaltaisten PCB:iden esiintymisestä saatujen uusien tietojen perusteella erityisesti, jotta pystyttäisiin vahvistamaan enimmäismäärät myös dioksiinin kaltaisille PCB:ille. Niitä tarkistetaan uudelleen viimeistään 31 päivänä joulukuuta 2006 pyrkimyksenä vähentää enimmäismääriä huomattavasti.

([29]) Enimmäismääriä ei sovelleta elintarvikkeisiin, joiden rasvapitoisuus on alle 1 %.

([30]) Nautaeläinten, lampaiden, sikojen, siipikarjan ja tarhatun riistan liha siten kuin se on määritelty neuvoston direktiivin 64/433/ETY (EYVL L 121, 29.7.1964, s. 2012/64) 2 artiklan a alakohdassa, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 95/23/EY (EYVL L 243, 11.10.1995, s. 7), ja neuvoston direktiivin 71/118/ETY 2 artiklan 1 kohdassa (EYVL L 55, 8.3.1971, s. 23), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 97/79/EY (EYVL L 24, 30.1.1998, s. 31), ja neuvoston direktiivin 91/495/ETY (EYVL L 268, 24.9.1991, s. 41) 2 artiklan 2 kohdassa, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 94/65/EY (EYVL L 368, 31.12.1994, s. 10), paitsi syötävät sivutuotteet siten kuin ne on määritelty direktiivin 64/433/ETY 2 artiklan e alakohdassa ja direktiivin 71/118/ETY 2 artiklan 5 kohdassa.

([31]) Kalanliha ja kalataloustuotteet sellaisina kuin ne on määritelty neuvoston asetuksen (EY) N:o 104/2000 (EYVL L 17, 21.1.2000, s. 22) 1 artiklan luettelon a, b, c, e ja f alakohdassa. Enimmäismääriä sovelletaan äyriäisiin taskuravun ruskeaa lihaa lukuun ottamatta sekä pääjalkaisiin ilman sisälmyksiä.

([32]) Maito (raakamaito, maitopohjaisten tuotteiden valmistukseen tarkoitettu maito sekä lämpökäsitelty maito siten kuin ne on määritelty neuvoston direktiivissä 92/46/ETY (EYVL L 268, 14.9.1992, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna neuvoston direktiivillä 96/23/EY (EYVL L 125, 23.5.1996, s.10)).

([33]) Kananmunat ja munavalmisteet siten kuin ne on määritelty neuvoston direktiivin 89/437/ETY (EYVL L 212, 22.7.1989, s. 87) sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna neuvoston direktiivillä 96/23/EY (EYVL L 125, 23.5.1996, s. 10) 2 artiklassa.

([34]) Laidunkanaloissa (free-range eggs) tai puoli-intensiivisellä tuotantotavalla (semi-intensive eggs) tuotettujen munien — siten kuin ne on määritelty komission asetuksen (ETY) N:o 1274/91 (EYVL L 121, 16.5.1991, s. 1) sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1651/2001 (EYVL L 220, 15.8.2001, s. 5) 18 artiklassa — on oltava vahvistettujen enimmäismäärien mukaisia 1 päivästä tammikuuta 2004. ◄

►M6 ([35]) Hedelmätäysmehut, tiivisteestä valmistetut hedelmätäysmehut, hedelmätäysmehutiivisteet ja hedelmänektarit mukaan luettuina, sellaisina kuin ne on määritelty elintarvikkeena käytettävistä hedelmätäysmehuista ja tietyistä vastaavista valmisteista 20 päivänä joulukuuta 2001 annetun neuvoston direktiivin 2001/112/EY liitteissä 1 ja 2 (EYVL L 10, 12.1.2002, s. 58).

([36]) Tislatut alkoholijuomat, sellaisina kuin ne on määritelty tislattujen alkoholijuomien määritelmää, kuvausta ja esittelyä koskevista yleisistä säännöistä 29 päivänä toukokuuta 1989 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1576/89 (EYVL L 160, 12.6.1989, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Euroopan parlamentin ja neuvoston 22 päivänä joulukuuta 1994 antamalla asetuksella (EY) N:o 3378/94 (EYVL L 366, 31.12.1994, s. 1), 1 artiklassa.

([37]) Imeväisten ja pikkulasten määritelmä on annettu äidinmaidonkorvikkeista ja vieroitusvalmisteista 14 päivänä toukokuuta 1991 annetun komission direktiivin 91/321/ETY (EYVL L 175, 4.7.1991, s. 35), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 2003/14/EY (EUVL L 41, 14.2.2003, s. 37), 1 artiklassa ja imeväisille ja pikkulapsille tarkoitetuista viljapohjaisista valmisruoista ja muista lastenruoista 16 päivänä helmikuuta 1996 annetun komission direktiivin 96/5/EY,Euratom (EYVL L 49, 28.2.1996, s. 17), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 2003/13/EY (EUVL L 41, 14.2.2003, s. 33), 1 artiklassa.

([38]) Analyysimenetelmä validoidaan kansainvälisessä yhteistestissä, joka tehdään ennen 1 päivää marraskuuta 2003 sen osoittamiseksi, että 10 µg/kg:n suuruinen patuliinimäärä voidaan määrittää luotettavasti. Mikäli 1 päivään marraskuuta 2003 mennessä ei ole saatu näyttöä siitä, että 10 µg/kg:n suuruinen patuliinimäärä voidaan määrittää luotettavasti, käytetään arvoa 25 µg/kg.

([39]) Vauvanruoka, sellaisena kuin se on määritelty imeväisille ja pikkulapsille tarkoitetuista viljapohjaisista valmisruoista ja muista lastenruoista 16 päivänä helmikuuta 1996 annetun komission direktiivin 96/5/EY,Euratom (EYVL L 49, 28.2.1996, s. 17), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 2003/13/EY (EUVL L 41, 14.2.2003, s. 33), 1 artiklassa. ◄

▼M1

LIITE II

VASTAAVUUSTAULUKKO

Tämä asetus	Asetus (EY) N:o 194/97
–	1 artikla
1 artiklan 1 kohta	2 artiklan 1 kohdan a alakohta
2 artiklan 1 kohta	2 artiklan 1 kohdan b alakohta
2 artiklan 1 kohta	2 artiklan 1 kohdan c alakohta
3 artiklan 1 kohta	2 artiklan 2 kohta
3 artiklan 1 kohta	2 artiklan 3 kohta
4 artiklan 2 kohta	2 artiklan 4 kohta
4 artiklan 3 kohta	2 artiklan 5 kohta
3 artiklan 2 kohta	3 artiklan ensimmäinen kohta
3 artiklan 3 kohta	3 artiklan toinen kohta
5 artiklan 1 kohta	3 artiklan kolmas kohta
1 artiklan 3 kohta	4 artikla
Liite I, kohta 1, ”Nitraatit”	Liite, kohta I, Maataloudesta peräisin olevat vieraat aineet, kohta 1, ”Nitraatit”
Liite I, kohta 2, ”Mykotoksiinit”	Liite, kohta I, Maataloudesta peräisin olevat vieraat aineet, kohta 2, ”Mykotoksiinit”
–	Liite II, Muut vieraat aineet

▼B